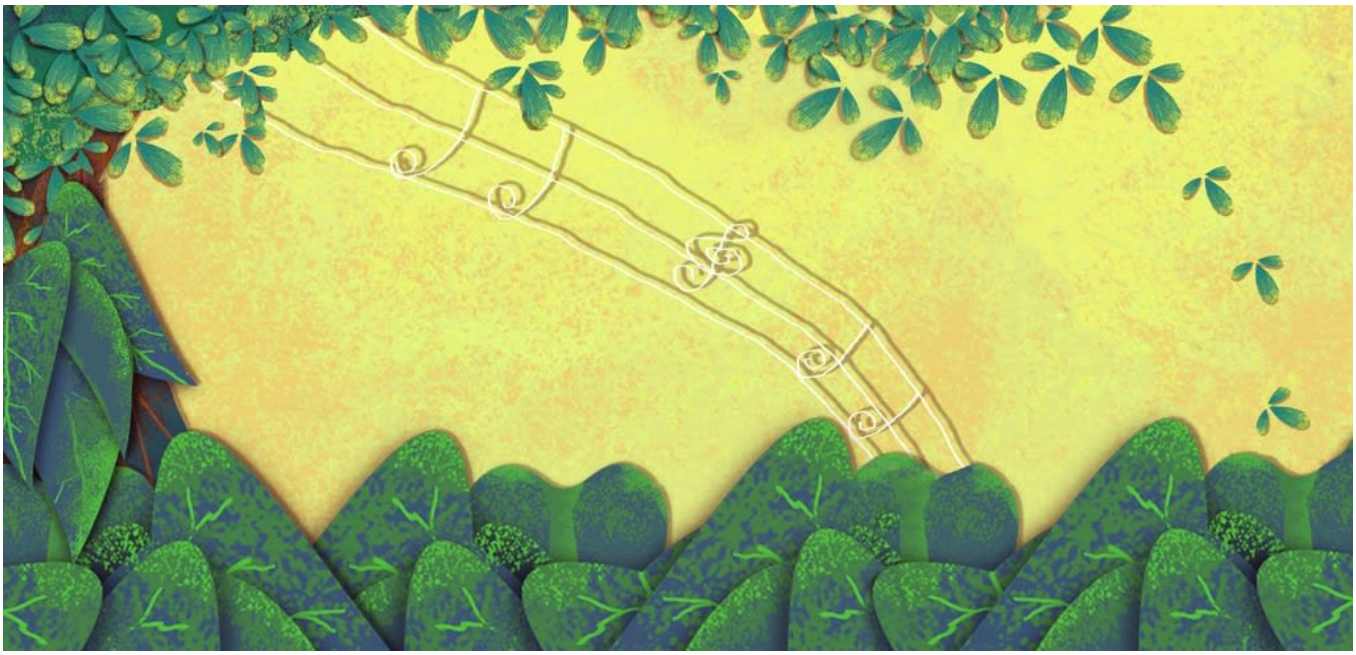
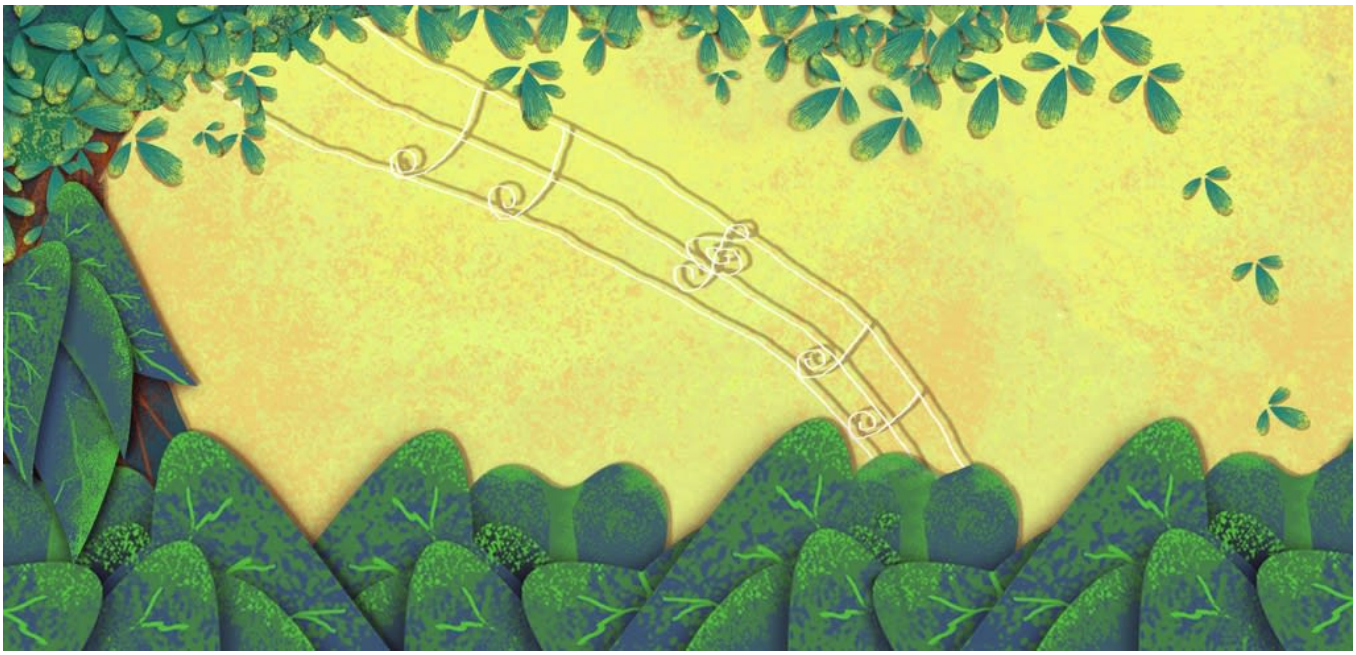


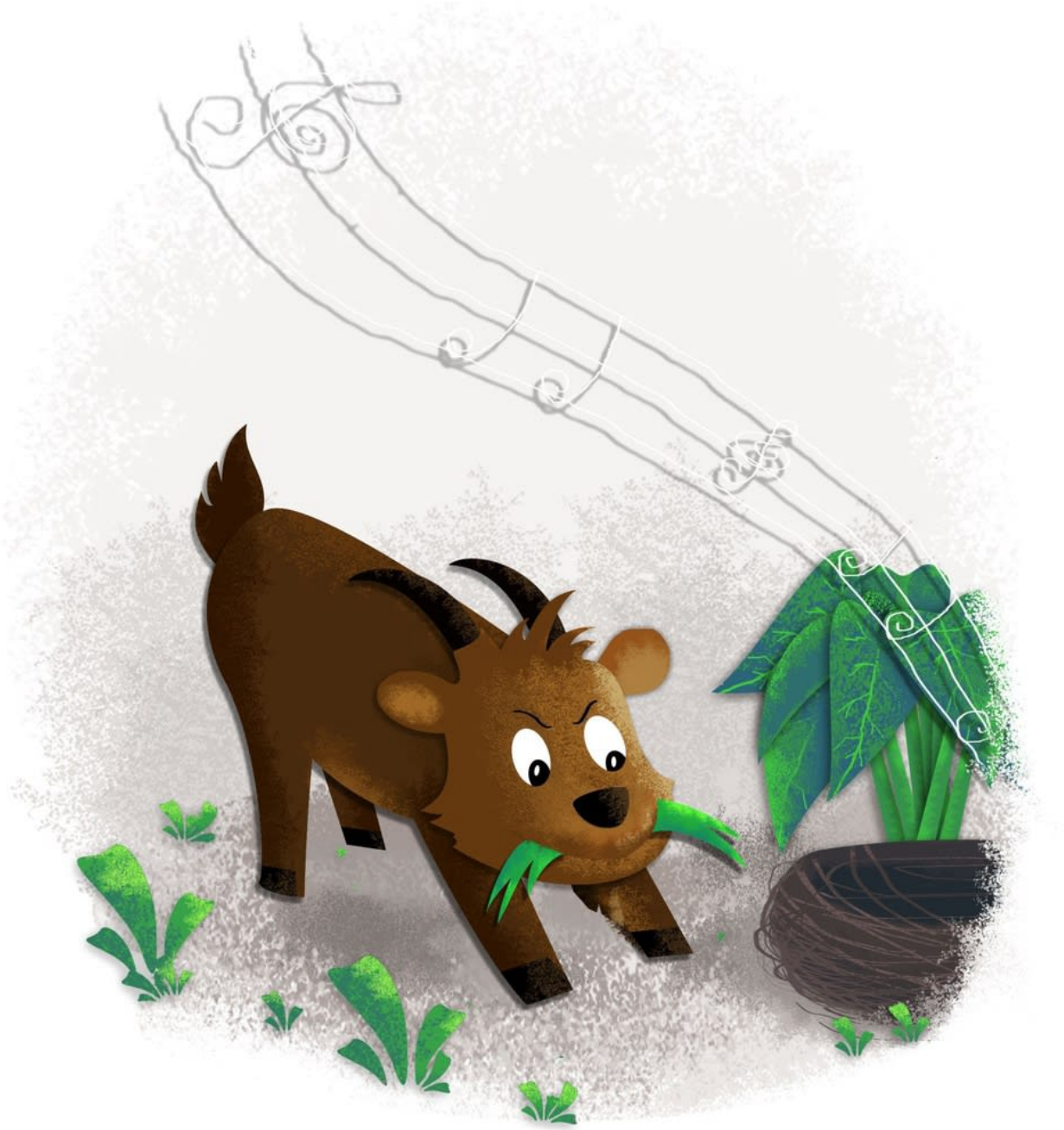
این صدای کیست؟

این صدا صدای کیست؟ این صدا صدای چی است؟



The Asia Foundation

این صدای کیست؟
نویسنده: جمعی اطفال کتابخوان از کمبودیا
نقاش: حین کیمیان



چووک چوووک چوووک این صدای کیست؟

این صدا صدای مرغ است

کوووک کوووک کوووک این صدای کیست؟

این صدا صدای مرغابی است

موووو موووو موووو این صدای کیست؟

این صدا صدای گاو است

نعععع نعععع نعععع این صدای کیست؟

این صدا صدای اسپ است

جررررر جررررر جررررر این صدای کیست؟

این صدا صدای چلپاسه است

کی میفهمد صدای گوسفند را؟ بعععع بعععع بعععع

صدا های گُل شان زیبا است

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link .
Story Attribution:
This story:Whose Voice is This?is written byAll Children Reading Cambodia. © The Asia Foundation , 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Other Credits:
This story 'Whose Voice is This?' has been published on StoryWeaver by The Asia Foundation.
Images Attributions:
Cover page:Music notes, byHin Kimyean© The Asia Foundation, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 2:Chewing leaves and hearing a sound, byHin Kimyean© The Asia Foundation, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 3:A chick, byHin Kimyean© The Asia Foundation, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 4:The chick and the goat, byHin Kimyean© The Asia Foundation, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 5:A duck in the pond, byHin Kimyean© The Asia Foundation, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 6:The goat, duck and chick hear a sound, byHin Kimyean© The Asia Foundation, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 7:A resting cow, byHin Kimyean© The Asia Foundation, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 8:Animals look for source of sound, byHin Kimyean© The Asia Foundation, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 9:Happy horse jumping over fence, byHin Kimyean© The Asia Foundation, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 10:Listening to

foreign sound, byHin Kimyean© The Asia Foundation, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 11:A lizard in the corner, byHin Kimyean© The Asia Foundation, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Disclaimer:https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions

Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link .
Images Attributions:
Page 12:The goat sings, byHin Kimyean© The Asia Foundation, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 13:All the animals sing, byHin Kimyean© The Asia Foundation, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 14:The goat and the lizard, byHin Kimyean© The Asia Foundation, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Disclaimer:https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions

Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/

Whose Voice is This? (English)
What's the voice, and who's it?
This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.

PRATHAM BOOKS
storyweaver

Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!